



Informationen zum mechanisch- selbstrückstellenden Blinkerschalter, genannt „Minuterie“

Anmerkung:

Minuterien des hier gezeigten Bautyps haben eine integrierte Blinkbirnen-Überwachung (es gab auch andere Minuterien von MARCHAL, die nicht mit einer Blinkbirnen-Überwachung ausgestattet waren.) Der hier gezeigte Bautyp ist aber nur für den Volt-Bereich benutzbar, für den er gebaut worden ist. Diese Sorte Minuterie gab es für 6, 12 und 24 Volt.

Die nötige Voltzahl ist auf dem Schalter angegeben. Als Blinkbirnen können nur je zwei der vorgesehenen (i.d.R.) 15 Watt - Birnen eingesetzt werden, um den erforderlichen Blinkrhythmus zu erzeugen. (Evtl. sind auch noch 18 Watt Birnen verwendbar.) Beim Auftreten einer unregelmäßigen Blinkfolge oder bei Komplettausfall des Blinkers muß die Ursache nicht unbedingt am Schalter selber liegen. Häufiger sorgt ein schlechtes Bordnetz (Masseproblem) oder die Korrosion der Birnen-Kontakte für einen solchen Fehler oder der verwendete Birnen-Typ entspricht nicht der vorgesehen Watt-Zahl.

Peter Mävers

TRÈS IMPORTANT

Avant de brancher cette minuterie, prendre la précaution soit de couper le robinet de batterie, soit de déconnecter la borne + de la batterie.

On évite ainsi tout risque de court-circuit par mise à la masse susceptible de détériorer l'appareil.

Cette détérioration accidentelle ne pourrait en aucun cas bénéficier de l'application de la garantie.

S.E.V. MARCHAL

SEHR WICHTIG

Vor Anschluss dieses zeitgesteuerten Blinkgebers ist zur Vorsicht der Batteriehaupschalter zu trennen, oder das + Kabel von der Batterie abzunehmen.

Man vermeidet so jedes Kurzschlußrisiko durch Erdung, der das Gerät beschädigen kann.

Eine solche Beschädigung kann auf keinen Fall durch die Anwendung der Garantie abgedeckt werden.

S.E.V. MARCHAL

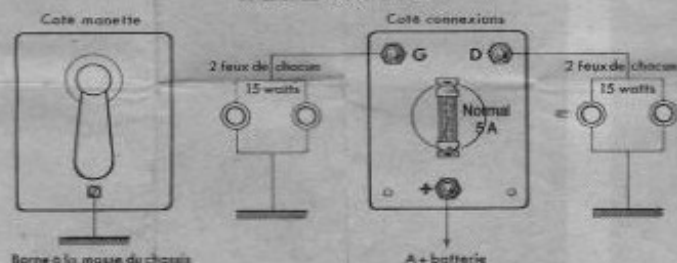
Mode d'emploi n° 1106/4

COMMUTATEUR À MINUTERIE MÉCANIQUE CLIGNOTANTE
et CONTROLE EFFECTIF 4 FEUX

REF. CLM 420/4

S.E.V. MARCHAL

SCHEMA DE BRANCHEMENT



Mode d'emploi n° 1106/4

MECHANISCHER ZEITGESTEUERTER BLINKERSCHALTER
MIT FUNKTIONSKONTROLLE VON 4 BIRNEN

REF. CLM 420/4

S.E.V. MARCHAL

ANSCHLUSS-SCHEMA

